

目次

- 「跨國·1930·女性」的多音交響與擁抱差異／林朝成 I
實踐跨國論述／徐珊惠 III
女子有行 跨國越界／蔡玫姿 VI
論文發表會照片集錦／朱偉銘 攝影 XII
編織浪漫：安娜·阿赫瑪托娃與藝術家們／吳奕芳 XVII

會議論文

- 01 冰心母性倫理觀之敘事實踐及意義／蔡玫姿 1
一、前言 2
二、超人的兩個面孔——批判國民性或重回母性 4
三、母性倫理的兩面性：孺慕與賤斥 11
四、母性倫理觀的定位與發展 16
五、重省倫理母性 23
六、結論 28
- 02 從獨唱到合唱——阿赫瑪托娃《安魂曲》之誕生／熊宗慧 35
一、前言 36
二、雙重存在狀態的 1920 年代 36
三、死亡接續的 1930 年代 43
四、無家可歸的基捷日女人 47
五、書寫《安魂曲》 51
六、結語 56

03 從自覺到覺他：平塚雷鳥與《青鞞》的女性論述及影響 ／廖詩文	59
一、前言	61
二、《青鞞》創刊時的日本社會	63
三、《青鞞》的創刊與贊助	65
四、《青鞞》的命名及其女性論述的發展	69
五、《青鞞》與「新女性」	73
六、結語：《青鞞》之後	75
04 邊緣身體的多重跨越：論吳繼文《天河撩亂》中跨性別者的 多元身體建構向度／蘇恆毅	79
一、前言	80
二、身體存在的跨越：性別與家國	82
三、身體跨越之後：成為異質家庭的「母親」	91
四、閱讀體驗：消失地景與死亡身體的對照	98
五、結語	105
05 跨國移動與書寫：以鈴木怜子的灣生身分及其回憶錄為例 ／蔡知臻	109
一、前言	110
二、鈴木怜子的移動與回憶錄之出版與臺灣書寫	113
三、書寫策略：回憶錄敘事位置及其特殊性	124
四、結語	128
06 漂移、傷痕、敲打——論馬尼尼為《帶著你的雜質發亮》中的 空間書寫／張幸貴	131
一、前言	132
二、鄉愁書寫	133
三、女性宅空間	140
四、結論	150
07 誰道紅顏獨姣姣，巾幗劍似柳眉鋒——鄭丰《生死谷》中的 女性形象／葉竹軒	155
一、前言	156
二、外在形象	157
三、內在特質	166
四、結語	172
08 傳統的叛逆與回返——論馮沅君《春痕》／陳怡靜	177
一、前言	178
二、「情愛」與「性」的書寫	180
三、束縛與矛盾的「母愛」書寫	187
四、結論	191
09 論平路《行道天涯》中女性書寫的意蘊／許絮雯	195
一、前言	196
二、宋慶齡情愛的追尋	198
三、宋慶齡角色的生命型態	206
四、宋慶齡世界中的孫文	213
五、結語	217
10 Re-visioning the Personal is the Political in the Women's Suffrage Movement / I-Chun Lin (林怡君)	221
1. Motivation	223
2. Development of the Women's Suffrage Movement	224
3. The Disagreements and Split of Women's Right Movement	227
4. Intersectionality and Coalition of Women's Right Movement	228
5. Out-Law Genre of Women's Right Movement	231
6. Conclusion	235
11 Lucy is on Her Way "Home" from Without to Within: Jamaica Kincaid's <i>Lucy</i> / Yun Lo (羅芸)	239

- 附錄一、工作人員心得 251
附錄二、「跨國·1930·女性」研討會議程 253
附錄三、籌備委員會 255

「跨國·1930·女性」的多音交響與擁抱差異

學術會議議題的設定關係到脈絡的洞見、探索的深廣度和當下世界的聯結。以「跨國·1930·女性」為主軸的研討會，一者在時間脈絡上以30年代的思潮、美學意識與世界觀的文化範疇，上下串聯起19世紀胎動的女性思潮和20世紀多元異質的書寫和敘述風格；跨國則是擺脫歐美白人中心，顯示不同地域的差異與關係，放到各國政治社會的情境中觀看文學、藝術的表現和辯證；女性，則為主題的核心，以女性為主角的出場，描述其自我認同的宣示、傳統固結和空間／心靈的漂移，呈現出追尋、反叛、背離、回返、限制和行動的歷程，故在這三個主軸的構面下，論文的生產性被激發出來，成為弱勢流動的結構篇章的交合。

通觀會議論文，研究對象包含中國、俄國、日本、西印度群島、新英格蘭、馬來西亞和臺灣的女性文學作品和女性運動，其觀點不受限在姊妹情誼與女性之共同性，毋寧更接近第三波女性主義強調差異、多元的交錯認同、種族地域的差別、文學的生產與傳播和解放女性主義政治正確的束縛。諸多論文書寫女性主義建構的複雜性、傳統的延續性與斷裂的掙扎與安頓，更不迴避個人的敘述風格與家國書寫的雜質混合，政治情境和抒情風格的對抗與自我的定根。因此，在這本論文集集中，呈現了多音交響的跨國女性的敘述風景，吸引人的閱讀與後續的闡發。

本研討會因蘇雪林文教基金會的合辦贊助，促成了蘇雪林與30年代的跨國交會，擴展了跨國的視野。在30年代的脈絡中重新觀看蘇雪林的創作，平行橫觀俄羅斯白銀時代現代主義詩人／藝術家安